

КИЇВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ  
ІМЕНІ ТАРАСА ШЕВЧЕНКА

Факультет соціології



«ЗАТВЕРДЖУЮ  
Заступник декана

\_\_\_\_\_ 2021 року

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ  
Academic writing (Підготовка наукових текстів)

для студентів

галузь знань 05 Соціальні та поведінкові науки  
спеціальність 054 «Соціологія»  
освітній рівень магістр  
освітня програма «Прикладна соціологія»  
вид дисципліни обов'язкова

Форма навчання	заочна
Навчальний рік	2021/2022
Семестр	1, 2
Кількість кредитів ECTS	4
Мова викладання, навчання та оцінювання	англійська
Форма заключного контролю	іспит

Викладач: Алла МАЛІЙ

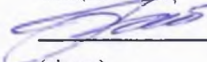
Пролонговано: на 20\_\_/20\_\_ н.р. \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_) «\_\_» 20\_\_ р.  
(підпис, ПІБ, дата)

на 20\_\_/20\_\_ н.р. \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_) «\_\_» 20\_\_ р.  
(підпис, ПІБ, дата)

Розробники: Тамара БАБЕНКО, кандидат педагогічних, доцент, зав. каф. іноземних мов факультетів психології та соціології Алла МАЛІЙ, кандидат філологічних наук, доцент кафедри іноземних мов факультетів психології та соціології.

ЗАТВЕРДЖЕНО

Завідувач кафедри  
іноземних мов факультетів психології та  
соціології

 Тамара БАБЕНКО  
(підпис) (прізвище та ініціали)

Протокол № 1 від «30» серпня 2021 року

Схвалено науково-методичною комісією інституту філології

Протокол № 1 від «20» вересня 2021 року

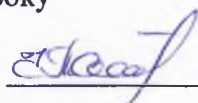
Голова науково-методичної комісії

 Оксана ЗУБАНЬ  
(підпис) (прізвище та ініціали)

Погоджено з науково-методичною комісією факультету соціології

Протокол № 1 від «31» серпня 2021 року

Голова науково-методичної комісії

 Тетяна ЧЕРВІНСЬКА

**1. Мета дисципліни** – формування у студентів англomовної професійно-орієнтованої комунікативної компетентності на рівні С1 для забезпечення ефективного письмового спілкування у професійному середовищі, реферування, анотування оригінальної англomовної фахової літератури, а також освоєння різноманітних видів академічного письма, що дозволить поєднати знання з фаху та навички й уміння у сфері академічних інтересів.

**2. Попередні вимоги до опанування навчальної дисципліни:**

*Студенти повинні знати:* лексико-граматичний матеріал, необхідний для розуміння та продукування фахових англomовних текстів; методи написання академічного твору; зразки мовлення, властиві для офіційних і розмовних реєстрів професійного мовлення; лексичний та граматичний матеріал, необхідний для розуміння і продукування професійно-орієнтованих текстів; основні правила англійського синтаксису.

*Студенти повинні вміти:* обговорювати навчальні та пов'язані зі спеціалізацією питання для досягнення взаєморозуміння зі співрозмовником; знаходити текстову, графічну, аудіо та відео інформацію, що міститься в англomовних фахових матеріалах, користуючись відповідними пошуковими методами і термінологією; готувати публічні презентації з галузевих питань; аналізувати англomовні джерела для отримання даних, що є необхідними для виконання професійних завдань; перекладати і розуміти фахові тексти, використовуючи двомовні термінологічні словники.

**3. Анотація навчальної дисципліни** – «Academic writing (Підготовка наукових текстів)» належить до переліку обов'язкових дисциплін для студентів першого року навчання магістратури факультету соціології і є складовою освітньо-професійної програми підготовки фахівців за освітньо-кваліфікаційним рівнем «магістр». Зміст дисципліни та методи її викладання спрямовано на формування навичок і вмінь розв'язувати комунікативні завдання будь якого ступеня складності, що дозволить поєднати знання з фаху та навички й уміння у сфері академічних і професійних інтересів. У запропонованих змістових частинах навчальної дисципліни навчальний матеріал практичних занять адаптовано до студентської аудиторії освітньої програми «прикладна соціологія» спеціальності «соціологія», погоджено з навчальною частиною факультету соціології.

**4. Завдання (навчальні цілі).**

- формування вмінь ідентифікувати та створювати англійською мовою зразки всіх видів академічного письма за фаховою тематикою (а саме, наукові статті, тези доповідей, анотації, авторські анотації та резюме тощо),
- розвиток умінь ситуативно-орієнтованого спілкування (як наприклад участь у науковій конференції чи дискусії, ділове та наукове листування), що передбачає володіння стилістичними, лексичними і граматичними закономірностями даного виду наукової діяльності;
- навчання студентів обирати відповідні мовні засоби комунікації залежно від дискурсу.

Це спрямовано на формування наступних **компетентностей**:

- ЗК02.Здатність працювати автономно.
- СК08.Здатність співпрацювати з європейськими та євроатлантичними інституціями.

**5. Результати навчання за дисципліною:**

Код	Результат навчання (1. знати; 2. вміти; 3. комунікація; 4. автономність та відповідальність)	Форми (та/або методи і технології) викладання і навчання	Форми і методи оцінювання та пороговий критерій оцінювання	Відсоток у підсумковій оцінці з дисципліни
1.1	лексичний мінімум для отримання, продукування й обміну фаховою інформацією з теми; загальні правила цитування та посилання на джерела з фаху; основні правила синтаксису академічного тексту; мовні форми, властиві для офіційних та розмовних реєстрів професійного мовлення;	Практичні заняття, індивідуальна робота та робота в парах і малих групах, презентації, вправи	Мовленнєва діяльність: сприйняття на слух, читання, говоріння, письмо (max – 5/3); Завдання для самостійної роботи студентів (max – 5/3)	10%
1.2	різновиди лексичних одиниць фахових текстів; типи діаграм, види графіків; способи швидкого читання фахових текстів; структуру стислого переказу	Практичні заняття, індивідуальна робота та робота в	Мовленнєва діяльність: сприйняття на слух, читання, говоріння, письмо	10%

	фахового тексту; способи швидкого та ефективного пошуку та обробки наукової інформації	парах і малих групах, презентації, вправи	(max – 5/ 3); Завдання для самостійної роботи студентів (max – 5/ 3)	
1.3	особливості термінології фахових текстів з соціології; загальні правила написання звіту; різні типи та структуру академічного фахового тексту; правила побудови різних видів графіків; стилістичні дискурсивні особливості наукового тексту	Практичні заняття, індивідуальна робота та робота в парах і малих групах, презентації, вправи	Мовленнєва діяльність: сприйняття на слух, читання, говоріння, письмо (max – 5/ 3); Завдання для самостійної роботи студентів (max – 5/ 3)	10%
1.4	методи написання структурованої наукової роботи; види презентацій; зразки мовлення для ведення дискусії з фахової проблеми; правила складання бібліографії; основні правила синтаксису наукового тексту	Практичні заняття, індивідуальна робота та робота в парах і малих групах, презентації, вправи	Мовленнєва діяльність: сприйняття на слух, читання, говоріння, письмо (max – 5/ 3); Завдання для самостійної роботи студентів (max – 5/ 3)	10%
2.1	здійснювати комунікацію в письмовій (писемне мовлення і писемне спілкування) і усній формах (говоріння) у межах фахової тематики; правильно застосовувати граматичні структури, які притаманні текстам з фаху; розуміти необхідну інформацію в іншомовних друкованих та електронних джерелах соціологічної тематики; читати автентичні тексти за фахом із різною цільовою настановою; висловлювати свою точку зору з фахової проблеми, наводячи аргументи «за» і «проти»	Самостійна робота	Фронтальне опитування; завдання для самостійної роботи, підсумкова контрольна робота	10%
2.2	використовувати граматичні структури, притаманні академічному стилю; презентувати отриману інформацію з використанням схем, таблиць, графіків, діаграм; читати та розуміти головні думки тексту за фахом; брати участь в обговорюваннях та дискусіях	Самостійна робота	Фронтальне опитування; завдання для самостійної роботи, підсумкова контрольна робота	10%
2.3	знаходити та розуміти необхідну інформацію в іншомовних друкованих та електронних джерелах з психологічної тематики, застосовуючи відповідні пошукові методи та термінологію; сприймати основні моменти дискусії (мова співрозмовника чітка нормативна); вилучати необхідну інформацію та інтерпретувати її у відповідній письмовій або усній формі	Самостійна робота	Фронтальне опитування; завдання для самостійної роботи, підсумкова контрольна робота	10%
2.4	розрізняти та створювати повноцінні зразки наукової комунікації іноземною мовою; складати авторську анотацію до професійно-орієнтованого наукового тексту; писати анотацію до професійно-орієнтованого наукового україномовного тексту	Самостійна робота	Фронтальне опитування; завдання для самостійної роботи, підсумкова контрольна робота	10%
3.1	аналізувати, порівнювати, класифікувати фахову інформацію, бачити взаємозв'язок між частинами цілого, а також знаходити розбіжності між фактами та наслідками, оцінювати	Лабораторні заняття, самостійна робота	підсумкова контрольна робота	20%

	значимість інформації; написати дослідницьке есе			
3.2	творчо застосовувати здобуті знання, порівнювати та систематизувати результати експериментів			

## 6. Співвідношення результатів навчання дисципліни із програмними результатами навчання

Результати навчання дисципліни (код)	1.1	1.2	1.3	1.4	2.1	2.2	2.3	2.4	3.1	3.2
<b>Програмні результати навчання (назва)</b>										
ПР05. Здійснювати пошук, аналізувати та оцінювати необхідну інформацію в науковій літературі, банках даних та інших джерелах.	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
ПР06. Вільно спілкуватись усно і письмово українською мовою та однією з іноземних мов при обговоренні професійних питань, досліджень та інновацій у сфері соціології та суміжних наук у тому числі в контексті співпраці з європейськими та євроатлантичними інституціями.	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+

## 7. Схема формування оцінки

### 7.1. Форми оцінювання студентів:

#### -семестрове оцінювання:

- Фронтальне опитування, РН1.1, РН1.2, РН1.3, РН1.4, РН2.1, РН2.2, Н2.3, РН2.4, РН3.1, РН3.2.-20 балів(max)/12 балів (min)
- Письмові завдання для самостійної роботи, РН1.1, РН1.2, РН1.3, РН1.4, РН2.1, РН2.2, РН2.3, РН2.4, РН3.1, РН3.2.- 20 балів max /12 балів min (2 підсумкові завдання по 10балів/6 бали за кожне)
- Підсумкова контрольна робота, РН1.1, РН1.2, РН1.3, РН1.4., Н2.1, РН2.2, РН2.3, РН2.4, РН3.1., РН3.2.-20 балів max/12 балів min

- **Підсумкове оцінювання:** РН1.1, РН1.2, РН1.3, РН1.4, РН2.1, РН2.2, Н2.3, РН2.4, РН3.1, РН3.2. – письмовий іспит складається з двох завдань і оцінюється максимально у 40 балів. Перше завдання – виконання тесту щодо класифікації, структури та функціонування різних видів академічного письма – оцінюється у 20балів. Друге завдання-написання анотації до україномовної наукової фахової статті - оцінюється у 20 балів. Мінімальний бал успішного складання (отримання загальної позитивної оцінки) іспиту- 24 бали.

- **умови допуску до підсумкового іспиту:** здобувач не допускається до іспиту, якщо сумарна кількість балів менша за критично-розрахунковий мінімум у **36 балів**. Допуском до іспиту є виконання підсумкової контрольної роботи і написання авторської анотації та анотованої бібліографії до реферативного огляду (за темою дослідження).

### 7.2. Організація оцінювання

- Фронтальне опитування, РН1.1, РН1.2, РН1.3, РН1.4, РН2.1, РН2.2, Н2.3, РН2.4, РН3.1, РН3.2.- 20 балів(max)/12 балів (min)
- Письмові завдання для самостійної роботи, РН1.1, РН1.2, РН1.3, РН1.4, РН2.1, РН2.2, РН2.3, РН2.4, РН3.1, РН3.2.- 20 балів max /12 балів min (2 підсумкові завдання по 10балів/6 бали за кожне)
- Підсумкова контрольна робота, РН1.1, РН1.2, РН1.3, РН1.4., Н2.1, РН2.2, РН2.3, РН2.4, РН3.1., РН3.2.-20 балів max/12 балів min

## 8. Шкала відповідності

Відмінно/Excellent	90-100
Добре/Good	75-89
Задовільно/Satisfactory	60-74
Незадовільно/Fail	0-59

**8. Структура навчальної дисципліни. Тематичний план лекцій та лабораторних занять**

№ п/п	Назва теми	Кількість годин		
		Лекції	Лабораторні заняття	Самостійна робота
1	Види академічного письма. Типи наукових статей. Структурування наукової статті в залежності від її типу.	2		28
2	Лексика і стиль наукового тексту.		2	28
3	Проблема плагіату. Особливості цитування та парафрази в науковій статті.		2	28
4	Види авторських анотацій та їхня структура. Види критичних анотацій, їх зміст, стиль та лексика.		2	28
	<b>ВСЬОГО</b>	<b>2</b>	<b>6</b>	<b>112</b>

Загальний обсяг **120 год.**, в тому числі:

Лекцій – **2 год.**

Лабораторні заняття – **6 год.**

Самостійна робота – **112 год.**

**9. Рекомендовані джерела:****Основна(Базова):**

1. ElsVanGeyte. Writing. Learn to Write Better Academic Essays.– Harper Collins Publishers, 2013. – ISBN 978 -0 - 00 -750710 -8
2. Adrian Wallwork, Anna Southern. 100 Tips to Avoid Mistakes in Academic Writing and Presenting. Kindle, 2020 – ISBN 0-9450054-213-3.
3. Peter Chin. Yuza Koizumi. Samuel Reid. Sean Wray. Yoko Yamazaki. Academic Writing Skills. Student's Book 1. – Cambridge University Press, 2012. - ISBN 978 – 4 – 903049- 14 – 4.
4. Peter Chin. Yuza Koizumi. Samuel Reid. Sean Wray. Yoko Yamazaki. Academic Writing Skills. Student's Book 2. – Cambridge University Press, 2012. - ISBN 978 – 4 – 903049- 14 - 4
5. Merriam-Webster's guide to business correspondence. Springfield, Mass.: Merriam-Webster. 1993. ISBN 0-87779-131-7.
6. McLean, Scott (2010). Business communication for success. Nyack, NY: Flat World Knowledge. ISBN 978-0-9823618-5-6.
7. Ben Graser. Essay Writing Improve. How To Find And Correct Errors In Your Academic Writing Skill: How To Avoid Mistakes In Following Paper Structure And Requirements, 2021- ISBN 0-8450079-178-6.

**Додаткова:**

1. Becher, Tony, and Paul Trowler (2001). Academic Tribes and Territories: Intellectual Enquiry and the Culture of Disciplines, 2nd edn (Buckingham: Open University Press)
2. Booth, Wayne C., Gregory G. Colomb, and Joseph M. Williams (2008). The Craft of Research, 3rd ed. edn (Chicago: University of Chicago Press)
3. Borg, Erik (2003). 'Discourse Community', English Language Teaching (ELT) Journal, 57, 4, pp. 398–400

4. Canagarajah, A. Suresh (2002). *A Geopolitics of Academic Writing* (Pittsburgh: University of Pittsburgh Press)
5. Clare, Judith, and Helen Hamilton (2003). *Writing Research: Transforming Data into Text* (Edinburgh: Churchill Livingstone)
6. Coinam, David (2004). 'Concordancing Yourself: A Personal Exploration of Academic Writing', *Language Awareness*, 13, 1, pp. 49–55
7. Creme, Phyllis, and Mary R. Lea (2008). *Writing at University: A Guide for Students*, 3rd edn (Maidenhead: McGraw-Hill; Open University Press)
8. Goodall, H. Lloyd, Jr. (2000). *Writing Qualitative Inquiry: Self, Stories, and Academic Life* (Walnut Creek, CA: Left Coast Press)
9. Hyland, Ken (2004). *Disciplinary Discourses: Social Interactions in Academic Writing*, Michigan classics edn (Ann Arbor; London: University of Michigan Press)
10. Johns, Ann M. (1997). *Text, Role and Context: Developing Academic Literacies* (Cambridge: Cambridge University Press)
11. King, Donald W., Carol Tenopir, Songphan Choemprayong, and Lei Wu (2009). 'Scholarly Journal Information Seeking and Reading Patterns of Faculty at Five U.S. Universities', *Learned Publishing*, 22, 2, pp. 126–144
12. Murray, Rowena, and Sarah Moore (2006). *The Handbook of Academic Writing: A Fresh Approach* (Maidenhead: Open University Press)
13. Prior, Paul A. (1998). *Writing/Disciplinarity: A Sociohistoric Account of Literate Activity in the Academy* (Mahwah, NJ; London: Lawrence Erlbaum)
14. Richards, Janet C., and Sharon K. Miller (2005). *Doing Academic Writing in Education: Connecting the Personal and the Professional* (Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum)
15. Thomas, L. Sue Baugh; Maridell Fryar; David A. (1996). *How to write first-class business correspondence : the handbook for business writing* (1996 printing. ed.). Lincolnwood, Ill: NTC Publ. Group. ISBN 0-8442-3405-2.

#### **Словники:**

1. Англо-український та українсько-англійський словник педагогічних та психологічних термінів і понять [Текст] : навч. посіб. для студ. вищ. навч. закл. / М-во освіти і науки України, Черкаський нац. ун-т ім. Б. Хмельницького. - Черкаси : Видавництво ЧНУ ім. Б. Хмельницького, 2010. - 187 с.
2. Мартинюк І. А. Короткий українсько-англійський словник термінів із психології для студентів денної форми навчання напряму підготовки „Соціальна педагогіка”. – К.: НУБіПУ, 2012. – 35 с.
4. Andrew M. Colman. *A Dictionary of Psychology* (3 ed.) – «Oxford University Press», 2011.– 512p.

#### **Интернет-джерела:**

1. [www.readytoresearch.ac.uk](http://www.readytoresearch.ac.uk) Useful information on English for English for academic purposes, academic phrasebank, self-assessment, grammar guide etc.
2. [www.digitalscholarship.ac.uk](http://www.digitalscholarship.ac.uk)
3. [www.aber.ac.uk/media/Students/elb9501.html](http://www.aber.ac.uk/media/Students/elb9501.html)
1. [www.bestpractice.uk.com/learningzone/literacydocs/Taking%20part%20in%20discussions.pdf](http://www.bestpractice.uk.com/learningzone/literacydocs/Taking%20part%20in%20discussions.pdf)
2. [http://en.wikipedia.org/wiki/Scientific\\_literature](http://en.wikipedia.org/wiki/Scientific_literature)
5. [http://en.wikipedia.org/wiki/Persuasive\\_writing](http://en.wikipedia.org/wiki/Persuasive_writing)